



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 24 marzo 2011  
(OR. en,fr)**

**7959/11  
ADD 1 REV 1**

**PESC 383  
RELEX 290  
COMEM 95  
COARM 45  
FIN 190**

**DECLASSIFICAZIONE**

---

del documento:	7959/11 ADD 1 RESTREINT UE
data:	21 marzo 2011
nuova classificazione:	nessuna
Oggetto:	Regolamento di esecuzione (UE) n. /2011 del Consiglio che attua l'articolo 16, paragrafi 1 e 2 del regolamento (UE) n. 204/2011 del Consiglio concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Libia

---

Si allega per le delegazioni la versione declassificata del documento in oggetto.

Il testo del presente documento è identico a quello della versione precedente.

# RESTREINT UE



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 21 marzo 2011 (22.03)  
(OR. en/fr)**

**7959/11  
ADD 1**

**RESTREINT UE**

**PESC 383  
RELEX 290  
COMEM 95  
COARM 45  
FIN 190**

DECLASSIFIE  
DECLASSIFIED

## **ADDENDUM ALLA REGOLAMENTO**

---

Oggetto: Regolamento di esecuzione (UE) n. /2011 del Consiglio che attua l'articolo 16, paragrafi 1 e 2 del regolamento (UE) n. 204/2011 del Consiglio concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Libia

---

# RESTREINT UE

## ALLEGATO III

Elenco delle persone fisiche e giuridiche, delle entità o degli organismi di cui all'articolo 6, paragrafo 2

	<b>Nome</b>	<b>Informazioni identificative</b>	<b>Motivi</b>	<b>Data di inserimento nell'elenco</b>
1.	ABDULHAFIZ, Colonnello Mas'ud	Posizione: Comandante delle forze armate	N° 3 nella linea di comando delle forze armate. Ruolo significativo nell'Intelligence militare.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Posizione: Capo dell'antiterrorismo, Organizzazione per la sicurezza esterna Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Tripoli, Libia	Membro di spicco del Comitato rivoluzionario. Stretto collaboratore di Muammar GHEDDAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Posizione: Vicecapo della Organizzazione per la sicurezza esterna	Importante membro del regime. Cognato di Muammar GHEDDAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Posizione: Vicedirettore, Intelligence militare	Membro di alto livello del regime.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Posizione: Capo del movimento dei comitati rivoluzionari. Luogo di nascita: Sirte, Libia	Comitati rivoluzionari coinvolti nelle violenze contro i dimostranti.	28.2.2011

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Posizione: Capo dell'Ufficio di collegamento dei comitati rivoluzionari Numero di passaporto B010574 Data di nascita: 1/7/1950	Comitati rivoluzionari coinvolti nelle violenze contro i dimostranti.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Posizione: Capo della sicurezza personale di Muammar GHEDDAFI. Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Houn, Libia	Responsabile della sicurezza del regime. In passato ha diretto azioni violente contro dissidenti.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Egitto	Cugino di Muammar GHEDDAFI. Si ritiene che dal 1995 sia al comando di un battaglione d'élite dell'esercito incaricato della sicurezza personale di Gheddafi e che svolga un ruolo chiave nell'Organizzazione per la sicurezza esterna. È stato coinvolto nella pianificazione delle operazioni contro i dissidenti libici all'estero ed è stato direttamente coinvolto in attività terroristiche.	28.2.2011

## RESTREINT UE

	<b>Nome</b>	<b>Informazioni identificative</b>	<b>Motivi</b>	<b>Data di inserimento nell'elenco</b>
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data di nascita: 1948 Luogo di nascita: Sirte, Libia	Cugino di Muammar GHEDDAFI. Negli anni '80, Sayyid è stato coinvolto in una campagna di uccisioni di dissidenti e ritenuto responsabile di diverse morti in Europa. È stato inoltre sospettato di essere stato coinvolto nello approvvigionamento di armi.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Al Bayda, Libia	Moglie di Muammar GHEDDAFI. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
11.	SALEH, Bachir	Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Traghen	Capo del gabinetto del Leader. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
12.	Generale TOHAMI, Khaled	Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Genzur	Direttore dell'Ufficio per la sicurezza interna. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data di nascita: 1/7/1949 Luogo di nascita: Al-Bayda	Direttore dell'intelligence nell'Ufficio per la sicurezza esterna. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	Data di nascita: 29/3/1970, cittadinanza: austriaca (n. di passaporto P1362998, validità dal 6/11/2006 al 5/11/2016)	Associazione stretta con il regime; vice capo esecutivo della "Libyan Investment Authority", membro del consiglio della National Oil Corporation e vicepresidente della First Energy Bank in Bahrain.	10.3.2011

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretario generale del Congresso generale del popolo; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Primo ministro del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministro della sanità e dell'ambiente del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data di nascita: 1935	Ministro della programmazione e delle finanze del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data di nascita: 1949 Luogo di nascita: Al-Azizia (nei pressi di Tripoli)	Ministro dell'industria, dell'economia e del commercio del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
20.	AL-GAOUD,Abdelmajid		Ministro dell'agricoltura e delle risorse animali e marittime del governo del colonnello Gheddafi.	21.3.2011

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministro degli affari sociali del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Ministro dell'istruzione, dell'insegnamento superiore e della ricerca del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali		Ministro dei trasporti del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
24.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Ministro degli affari esteri del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
25.	MANSOUR, Abdallah		Stretto collaboratore del colonnello Gheddafi, ruolo di primo piano nei servizi di sicurezza ed ex direttore della Radio-Televisione; coinvolto nella repressione dei manifestanti	21.3.2011

# RESTREINT UE

<b>Entità</b>				
	<b>Nome</b>	<b>Informazioni identificative</b>	<b>Motivi</b>	<b>Data di inserimento nell'elenco</b>
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripoli, Libia Atto legislativo numero 60/2006 del Comitato popolare generale libico Tel: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 <a href="http://www.hib.org.ly">http://www.hib.org.ly</a>	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e famiglia e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	10.3.2011
2.	Economic and Social Development Fund (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - P.O.Box: 93599 Libia- Tripoli Tel.: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - E-mail: <a href="mailto:info@esdf.ly">info@esdf.ly</a>	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company (LAAICO)	Sito web: <a href="http://www.laaico.com">http://www.laaico.com</a> Società creata nel 1981  76351 Janzour-Libia. 81370 Tripoli-Libia Tél: +218 21 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: +218 21 4893800 - 4891867 E-mail: <a href="mailto:info@laaico.com">info@laaico.com</a>	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
4.	Gaddafi International charity and development Foundation	Recapito dell'amministrazione: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – P.O.Box: 1101 – Libia Tel: +218 214778301 - Fax: +218 214778766; E-mail: <a href="mailto:info@gicdf.org">info@gicdf.org</a>	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011
5.	Fondazione Waatassimou	Sede a Tripoli.	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation	Recapito: Tel.: +218 21 444 59 26; +218 21 444 59; Fax: +218 21 340 21 07 <a href="http://www.ljbc.net">http://www.ljbc.net</a> ; E-mail: <a href="mailto:info@ljbc.net">info@ljbc.net</a>	Istigazione pubblica all'odio e alla violenza mediante la partecipazione a campagne di disinformazione relative alla repressione dei manifestanti.	21.3.2011
7.	Corpo delle guardie rivoluzionarie		Coinvolte nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libia Tel: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 <a href="http://www.ncb.ly">www.ncb.ly</a>	Banca commerciale libica, fondata nel 1970 e con sede a AlBayda, Libia. Ha uffici a Tripoli e AlBayda, con filiali in tutta la Libia. Di proprietà dello Stato al 100% e fonte potenziale di finanziamento del regime.	21.3.2011

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
9.	Gumhouria Bank	<p>Gumhouria Bank                      Building                      Omar Al Mukhtar                      Avenue                      Giaddal Omer Al                      Moukhtar                      P.O.Box 685                      Tarabulus                      Tripoli                      Libia                      Tel: +218 21-333-4035                      +218 21-444-2541                      +218 21-444-2544                      +218 21-333-4031                      Fax:                      +218 21-444-2476                      +218 21-333-2505                      E-mail:  <a href="mailto:info@gumhouria-bank.com.ly">info@gumhouria-bank.com.ly</a>                      Sito web:  <a href="http://www.gumhouria-bank.com.ly">www.gumhouria-bank.com.ly</a></p>	<p>Banca commerciale libica.                      Creata nel 2008 dalla fusione delle banche Al Ummah e Gumhouria. Di proprietà dello Stato al 100% e fonte potenziale di finanziamento del regime.</p>	21.3.2011
10.	Sahara Bank	<p>Sahara Bank Building                      First of September Street                      P.O.Box 270                      Tarabulus                      Tripoli                      Libia                      Tel:                      +218 21-379-0022                      Fax:                      +218 21-333-7922                      E-mail:  <a href="mailto:info@saharabank.com.ly">info@saharabank.com.ly</a>                      Sito web:  <a href="http://www.saharabank.com.ly">www.saharabank.com.ly</a></p>	<p>Banca commerciale libica. Di proprietà dello Stato all'81% e fonte potenziale di finanziamento del regime.</p>	21.3.2011

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripoli Libia +218 023 7976 26778 <a href="http://www.arc.com.ly">http://www.arc.com.ly</a>	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	<sup>1</sup>
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libia Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: <a href="mailto:info@raslanuf.ly">info@raslanuf.ly</a> Website: <a href="http://www.raslanuf.ly">www.raslanuf.ly</a>	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	<sup>1</sup>
13.	Brega	Sede: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	<sup>1</sup>

<sup>1</sup> GU: si prega di inserire la data di adozione.

## RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libia Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: <a href="mailto:info@soc.com.ly">info@soc.com.ly</a> Website: <a href="http://www.soc.com.ly">www.soc.com.ly</a>	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	<sup>1</sup>
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Ufficio: Off Airport Road Tripoli Tarabulus Libia Recapito postale: P.O. Box 395 Tripoli Libia Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	<sup>1</sup>

